105 年度提升勞工自主學習計畫招生簡章

訓練單位名稱	中華民國全國總工會					
課程名稱	職場俄語技能班					
報名/上課地點	中華民國全國總工會(台北市萬華區漢中街 2 號 5 樓之 2) 上課地點:台北基督教女青年會(台北市中正區青島西路 7 號 9 樓)					
報名方式	採網路報名 1.請先至台灣就業通網站：http://www.taiwanjobs.gov.tw/Internet/index/index.aspx 加入會員 2.再至產業人才投資方案網：http://tims.etraining.gov.tw/timsonline/index.aspx 報名					
訓練目標	本課程之設計著重於為求增進個人語言能力及進階運用於職場相關領域之勞工學員。學科內容將聚焦於在職場上俄語基礎會話的應用，文法、發音及對話練習、洽公商旅及採購等，應用所學並活用於工作領域，期待學員在職場實用的領域中，能持續提升俄語溝通技巧。					
課程內容大綱及時數	日期	授課時間		時數	課程進度內容	講師
	2016/9/01	星期四	18:30~21:30	3	1. 課程介紹 【專題】如何理解俄羅斯、俄語文化的起源與特色	吳佳靜
	2016/9/06	星期二	18:30~21:30	3	2.【會話】打招呼 【文法】教材第 1 課：俄語字母、俄語發音規則、基本句型	吳佳靜
	2016/9/08	星期四	18:30~21:30	3	3.【會話】表達感謝 【文法】教材第 2 課：認識名詞 【國情】認識俄羅斯人的姓名	吳佳靜
	2016/9/13	星期二	18:30~21:30	3	4.【會話】寒暄問候 【文法】教材第 3 課：人稱代詞、物主代詞	吳佳靜
	2016/9/20	星期二	18:30~21:30	3	5.【會話】如何提問、表達道歉 【文法】教材第 4 課：名詞的性 【國情】俄羅斯節慶與習俗	吳佳靜
	2016/9/22	星期四	18:30~21:30	3	6.【會話】自我介紹 【文法】教材第 5 課：名詞的數	吳佳靜
	2016/9/27	星期二	18:30~21:30	3	7.【會話】開口說俄語 【文法】教材第 6 課：複習第 1-5 課	葉相林
	2016/9/29	星期四	18:30~21:30	3	8.【會話】道別用語 【文法】教材第 7 課：形容詞（一）	葉相林
	2016/10/04	星期二	18:30~21:30	3	9.【文法】教材第 7 課：表達喜歡 【國情】俄羅斯電影介紹與片段賞析	葉相林
	2016/10/06	星期四	18:30~21:30	3	10.【文法】教材第 7 課：購物用語、數字與價格表達法 【國情】俄羅斯手工藝術介紹致	葉相林
	2016/10/11	星期二	18:30~21:30	3	11.【會話】表達正在做什麼事 【文法】教材第 8 課：動詞現在時第一變位 【國情】俄羅斯傳統美食	葉相林
	2016/10/13	星期四	18:30~21:30	3	12.【會話】表達地點 【文法】教材第 8 課：名詞第六格（一） 【國情】城市巡禮：漫步莫斯科	賴盈銓
	2016/10/18	星期二	18:30~21:30	3	13.【專題】 俄羅斯日常文化與俄語俗套	賴盈銓
	2016/10/20	星期四	18:30~21:30	3	14.【會話】表達語言能力 【文法】教材第 9 課：動詞現在時第二變位 【國情】涅瓦河之都：聖彼得堡	賴盈銓

	2016/10/25	星期二	18:30~21:30	3	15.【會話】電話用語 【文法】教材第 9 課：名詞第四格	賴盈銓
	2016/10/27	星期四	18:30~21:30	3	16.【會話】表達過去做過的事 【文法】教材第 10 課：動詞過去時 【國情】俄羅斯冬季風情	賴盈銓
	2016/11/01	星期二	18:30~21:30	3	17.【會話】表達空間移動 【文法】教材第 10 課：未帶前綴的運動動詞（一） 【國情】俄羅斯大眾運輸介紹	賴盈銓
	2016/11/03	星期四	18:30~21:30	3	18.【文法】教材第 10 課：未帶前綴的運動動詞（二） 【國情】俄羅斯節慶	賴盈銓
	2016/11/08	星期二	18:30~21:30	3	19.【會話】開口說俄語 【文法】複習第 7-10 課	葉相林
	2016/11/10	星期四	18:30~21:30	3	20. 課程總結 【專題】俄羅斯之路:現況與前景	葉相林

招訓對象及資格條件	凡國內外高中職畢業(或具有同等學歷報考資格)且有良好學習態度者，補助對象為年滿十五歲以上，具就業保險、勞工保險或農民健康保險被保險人身分之在職勞工， 且符合下列資格之一： 1.具本國籍。 2.與中華民國境內設有戶籍之國民結婚，且獲准居留在臺灣地區工作之外國人、大陸地區人民。 3.符合入出國及移民法第十六條第三項、第四項規定之單一中華民國國籍之無戶籍國民，及取得居留身分之泰國、緬甸、印度或尼泊爾地區無國籍人民，且依就業服務法第五十一條第一項第一款規定取得工作許可者。 4.跨國（境）人口販運被害人，並取得工作許可者。 **前項年齡及補助資格以開訓日為基準日**前項年齡及補助資格以開訓日為基準日。 ※對俄語會話與俄羅斯文化特色有興趣者尤佳。 ※學　歷：高中/職(含)以上 **※【注意事項】第一堂課請繳交：身份證正反面影本 2 份、存摺封面影本 1 份（退費用）**
遴選學員標準及作業程序	1.依產業人才投資方案網報名順序遴選審查，額滿後列備取。 2.依線上報名先後次序為主，經本會電話或電子郵件通知並繳交學費及相關資料,方完成報名手續，如超過名額請等待通知後補。
招訓人數	30 人
報名起迄日期	105 年 08 月 01 日 12:00 起 ~ 105 年 8 月 29 日 18:00 止
預定上課日期	自 105 年 09 月 01 日(星期四)至 105 年 11 月 10 日(星期四) 每週二、四　18:30-21:30 上課，共計 60 小時
授課師資	賴盈銓博士 ：Saint Petersburg State University Philosophy ，政治大學斯拉夫語文學系系主任。專業領域 ： 俄文教學、翻譯、導遊、國際事務。 吳佳靜博士 ： 俄羅斯國立人文大學藝術史系文化史與文化理論教研室，政治大學斯拉夫語文學系俄羅斯中心執行長。專業領域 ： 政大公企中心俄語教師、社團法人俄羅斯國際工程院台灣分會兼職翻譯、兼職俄漢翻譯、俄羅斯文學作品編輯與審譯。 葉相林博士 ： 俄國莫斯科大學 語言學系 ，政治大學斯拉夫語文學系副教授。 專業領域:　詞彙語意學、語言文化學、俄語教學。
課程學費	**實際參訓費用$6,500 元** **勞動部勞動力發展署北基宜花金馬分署補助 80%—$5,200 元** **參訓學員自行負擔 20%—$1,300 元** ☆　報名時應繳交全額訓練費用 100%→$6,500。 **政府補助一般勞工訓練費用 80%、補助全額訓練費用適用對象訓練費用 100%**

退費辦法	1. 參訓學員已繳納訓練費用，但因個人因素，於開訓前辦理退訓者，訓練單位最多得收取勞動部勞動力發展署核定訓練費用百分之五，餘者退還學員。已開訓但未逾訓練總時數三分之一者，訓練單位應退還勞動部勞動力發展署核定訓練費用百分之五十。匯款退費者，學員須自行負擔匯款手續費用或於退款金額中扣除。已逾訓練總時數三分之一者，不予退費。(訓練單位辦理退費應於一個月內將費用退還學員)。 2. 訓練單位受理學員報名並收取費用後，有下列情事之一者，應於一個月內將已收取之費用全額退還：(1)因故未開班者 (2)未如期開班(3) 因訓練單位未落實參訓學員資格審查，致有學員不符補助資格而退訓者；如變更訓練時間、地點等，致學員無法配合而需退訓者，訓練單位應依未上課時數佔訓練總時數之比例退還學員訓練費用。匯款退費者，由訓練單位負擔匯款手續費用。
說明事項	1.訓練單位得先收取**全額**訓練費用，並與學員簽訂契約。 **2.低收入戶或中低收入戶中有工作能力者、原住民、身心障礙者、中高齡者、獨力負擔家計者、家庭暴力被害人、更生受保護人、其他依就業服務法第二十四條規定經中央主管機關認為有必要者、因犯罪行為被害死亡者之配偶、直系親屬或其未成年子女之監護人、因犯罪行為被害受重傷者之本人、配偶、直系親屬或其未成年子女之監護人、六十五歲（含）以上者**等在職勞工為全額補助對象，報名時須備齊相關資料。 3.**缺席時數未逾訓練總時數之五分之一**，且取得結訓證書者，並填寫參訓學員意見調查表，經行政程序核可後，始可取得勞動部勞動力發展署北基宜花金馬分署之補助。 4.參加職前訓練期間，接受政府訓練經費補助者（勞保投保證號前 2 碼數字為 **09 訓**字保之參訓學員），及參訓學員僅投保**裁減續保**(勞保投保證號前 3 碼為 **075 或 175**)**及職災續保**(勞保投保證號前 3 碼為 **076**)之參訓學員，不予補助訓練費用。
訓練單位報名專線	電 話：(02)2388-4532　聯絡人：徐洪輝　本會官網：WWW.CFL.ORG.TW 傳 真：(02)2388-0521　電子郵件：CFL.ROC@GMAIL.COM
補助單位申訴專線	【勞動部勞動力發展署】 申訴電話：0800-777888　網址：http://www.wda.gov.tw 其他課程查詢：http://tims.etraining.gov.tw/timsonline/index.aspx 【勞動部勞動力發展署北基宜花金馬分署】 電話：02-89956399　分機 1369　姜先生　電子信箱：service2@wda.gov.tw 傳真：02-89956378　網址：http://tkyhkm.wda.gov.tw/

※報名前請務必仔細詳閱以上說明。